

# Bienvenue à Carnac

Chers clients,

Toute l'équipe du service Locations Vacances de l'agence Square Habitat de Carnac est heureuse de vous accueillir dans notre région pour votre séjour.

Vous trouverez dans ce livret les informations qui pourraient vous être utiles afin de faciliter votre séjour.

Nous vous remercions de bien vouloir en prendre connaissance et de nous retourner le présent livret lors de votre départ, avec les clés de votre location.

Nous vous souhaitons un excellent séjour.

# Welcome to Carnac

Dear guests,

Our Square Habitat Carnac Holiday Rentals Service is happy to welcome you in our region for your stay.

You will find in this booklet information that could be useful during your stay.

We thank you to kindly take note and to hand us this booklet the day of your departure, along with the keys of your rental accommodation.

If you leave before the opening hours, please put this booklet and the keys in our mailbox.

We wish you a pleasant stay in Brittany.



## HORAIRES

**L'agence est ouverte toute l'année (sauf dimanche et jours fériés)**

Du lundi au samedi : 9h00-12h00 14h00-18h00

## Départ

Les clefs de votre location doivent être rapportées à l'agence accompagnées de ce livret d'accueil **à 10h au plus tard.**

En cas de départ en dehors de nos horaires d'ouverture, merci de déposer les clefs et le livret dans notre boîte aux lettres.



## NUMÉROS D'URGENCE

**SAMU/SMUR :** 15 ou 112  
**Sauvetage en mer :** 196  
**Gendarmerie :** 17  
**Centre antipoison :** 02 99 59 22 22  
**Pompiers :** 18 ou 112



## MARCHÉS LOCAUX

### À Carnac :

Mercredi et Dimanche : sur le parking St-Fiacre à Carnac Ville, de 7h30 à 13h.

Mardi : marché Bio l'été sur la place de Port-En-Dro à Carnac plage

Jeudi : dans les rues de Carnac Ville, de 18h à 23h en juillet/août

### Aux alentours :

Lundi : Auray

Mardi : La Trinité-sur-Mer, Locmariaquer

Jeudi : Auray (marché bio à partir de 17h)

Vendredi : La Trinité-sur-Mer, Plouharnel

Samedi : Locmariaquer (en été)



## HOURS

**The agency is open (except on Sunday and bank holidays) from**  
Monday to Friday : 9am-12am 2pm-6pm

### **Your departure :**

The keys of your rental must be handed back to the agency with this **booklet at 10 am at the latest.**

If you leave before the opening hours, please put this booklet and the keys in our mailbox.



## IN CASE OF EMERGENCY

<b>Emergency Service :</b>	112
<b>Sea rescue emergency :</b>	196
<b>Police :</b>	17
<b>Poison Control Center :</b>	+332 99 59 22 22
<b>Fire station :</b>	112



## LOCAL MARKETS

### **Carnac :**

Wednesday and Sunday : St-Fiacre car park in Carnac City center from 7:30 am to 1pm

Tuesday : organic market in summer on Port-En-Dro square (Carnac plage)

Thursday : in the streets of Carnac City, from 6 to 11pm in July and August

### **Nearby :**

Monday : Auray

Tuesday : La Trinité-sur-Mer, Locmariaquer

Thursday : Auray (organic market from 5 pm)

Friday : La Trinité-sur-Mer, Plouharnel

Sunday : Locmariaquer (in summer)

## VOTRE INSTALLATION

Nous vous avons remis une fiche d'état des lieux, celle-ci doit nous être retournée dûment complétée **au plus tard sous 72h**.

Vous serez ainsi dégagé de toute responsabilité concernant les éventuelles anomalies que nous pourrions constater après votre départ.

En cas d'éventuel problème de propreté à votre arrivée, nous vous prions de nous le signaler **dans l'heure qui suit**, nous interviendrons alors au plus vite.

Passé ce délai aucun geste commercial ne pourra être accordé.



### PORTE D'ENTRÉE

Certaines portes d'entrée sont équipées de serrures de sécurité. Pour une bonne fermeture il suffit, après avoir fermé la porte, de lever la poignée vers le haut puis de tourner la clé.



### EAU, ÉLECTRICITÉ ET CHAUFFAGE

D'une manière générale, vous trouverez vos compteurs individuels d'eau et d'électricité déjà en fonctionnement.

Si l'eau est froide à votre arrivée, ou si vous rencontrez des problèmes d'eau chaude durant votre séjour, merci de nous contacter.

Pour les logements équipés de chaudière, prière de ne pas toucher aux commandes de l'appareil et de ne pas dérégler le thermostat.

Chauffage : merci de bien vouloir faire attention à votre consommation.

Nous vous rappelons notamment que lorsque vous ouvrez une fenêtre, le thermostat du convecteur déclenche la remise en route.

Attention aux surconsommations !

## AT YOUR ARRIVAL

We have given you an inventory form which must be completed and handed to us **within 72 hours**.

You will be released from all responsibility that we may notice after your departure.

In case of any problem of cleanliness at your arrival, please inform the agency **within one hour**. We will then ask for our cleaning services to come as soon as possible.

After this period no commercial gesture can be granted.



### FRONT / MAIN DOOR

Some entrance doors are equipped with security locks. To make sure the door is perfectly locked, right after closing the door, please simply lift the door handle and turn the key.



### WATER, ELECTRICITY AND HEATING

In most cases, you will find your individual water and electricity meters already in position.

If the water is cold at your arrival or if you have hot water issues during your stay, please do not hesitate and contact us.

For accommodation equipped with a water heater, please do not touch any controls and do not disturb the thermostat.

Heating : please pay attention to your consumption.

We remind you that when you open a window, the convector thermostat triggers the restart. Beware of overconsumption !

## LE JOUR DE VOTRE DÉPART

Les clefs de votre location doivent être rapportées à l'agence accompagnées de ce livret d'accueil **à 10h au plus tard.**

En cas de départ tardif, l'agence se réserve le droit de facturer une pénalité égale à une nuitée supplémentaire (selon le tarif en vigueur).

En cas de départ en dehors de nos horaires d'ouverture, merci de déposer les clefs et ce livret dans notre boîte aux lettres.

Il vous est demandé de laisser les locaux parfaitement propres permettant une nouvelle occupation immédiate, sauf si vous avez demandé un ménage de fin de séjour.

### DANS TOUS LES CAS :



La vaisselle et les matériels de cuisson doivent être propres et rangés (le lave-vaisselle doit également être propre et vidé),



Jetez vos poubelles dans les containers de la résidence. Pour les maisons individuelles, pensez à sortir les containers la veille du passage des éboueurs (se référer au calendrier de ramassage),



Assurez-vous de l'arrêt des appareils électriques et du dégivrage du réfrigérateur (porte ouverte, appareil arrêté sur la position 0),



S'il y en a, nettoyer les barbecues, grill et planchas.

Si une ou plusieurs de ces tâches devaient être effectuées par nos équipes d'entretien, un forfait ménage majoré de 50% sera retenu sur votre caution (selon le tarif en vigueur).

Pour les locataires ayant déjà réservé un forfait ménage, celui-ci sera majoré de 50%.

## THE DAY OF YOUR DEPARTURE

The keys of your rental have to be handed back to the agency with this booklet **at 10 am at the latest.**

In case of late departure, the agency reserves the right to charge a penalty equal to one additional night (according to the current rate).

In case of departure before our opening hours, we thank you to put the keys and this booklet in our mailbox.

We kindly ask you to leave your accommodation perfectly clean allowing immediate occupation unless you have requested a final cleaning.

### IN ALL CASES :



The dishes and cooking equipment must be clean and tidy (the dishwasher must also be cleaned and emptied)



Throw your trash in the containers of the residence. For independent houses, please remember to take out the containers the day before the pick-up (please refer to the schedule)



Make sure all appliances are turned off and the refrigerator is defrosted (door open, appliance switched off and at position 0)



If there are ones, please clean barbecues and grills.

If one or more of these tasks were to be carried out by our cleaning staff, a cleaning fee of 50% will be deducted from your deposit (according to the current rate).

For tenants who have already booked an end of stay cleaning, the amount will be raised of 50%.

## QUELQUES RAPPELS UTILES

-  Dans les résidences, un règlement de copropriété est affiché à l'entrée, merci de le respecter.
-  Dans les logements qui les autorisent, les animaux de compagnie ne doivent pas monter sur les lits et canapés. Leurs déjections doivent être ramassées.
-  Merci de réunir les draps et serviettes de location dans la salle de bain, si vous les rapportez à l'agence les équipes de ménage ne vous en seront que reconnaissantes.
-  Lorsque vous vous absentez veillez à bien fermer à clef la porte du logement, ainsi que les baies vitrées.  
Prenez garde à ne pas laisser d'objets de valeur dans votre véhicule.
-  Fermez les parasols et stores bannes lorsque vous vous absentez ou en cas de vent.
-  Les plaques de cuisson à induction, se déclenchent uniquement lorsqu'un équipement adapté est posé dessus.  
Si vous ne parvenez pas à faire fonctionner votre plaque de cuisson il se peut que la sécurité enfant soit enclenchée, il suffit alors de maintenir quelques secondes votre doigt sur l'icône du cadenas.
-  Pour le respect de chacun, nous vous prions de ne pas fumer à l'intérieur du logement.

## SOME USEFUL REMINDERS

 In residential buildings, a regulation of co-ownership is displayed at the entrance. We thank you to respect it.

 In accommodations that allow them, pets are forbidden on beds and sofas. Their canine dejections must be picked up.

 Thank you for collecting the sheets and towels rental in the bathroom, if you report them to the agency the cleaning staff will thank you.

 When you leave your accommodation, make sure to lock the door and the windows.

 Be careful and don't leave personal belongings in your vehicle. Close the umbrellas and awnings when you are away or in windy conditions.

 Induction hobs are triggered only when suitable equipment is placed on it.  
If you can not operate your cooking hob, the child lock may be engaged, just hold your finger on the padlock icon for a few seconds.

 For the respect of everyone, please do not smoke inside the accommodation.

## CONSIGNES POUR LE MÉNAGE

- Nettoyer :
  - ✓ La cafetière (et la verseuse)
  - ✓ Les appareils électroménagers
  - ✓ Le micro-ondes (intérieur et plateau compris)
  - ✓ Le four (intérieur compris)
  - ✓ Les traces de doigts sur les placards
  - ✓ Le réfrigérateur (à éteindre et à dégivrer)
  - ✓ Les sanitaires : douche/baignoire - lavabo - bondes - WC (y compris le dessous de la lunette)
  - ✓ Les poubelles (jeter les sacs aux containers)
  - ✓ Les sols
- Vider le lave-vaisselle (s'il y en a un)
- Ranger la vaisselle propre
- Faire les poussières des meubles
- Enlever les alèses jetables des lits et oreillers, si elles ont été utilisées
- Balayer la terrasse et/ou le balcon
- Ranger les meubles des salons de jardin



## HOUSEWORK INSTRUCTIONS

- Clean :
  - ✓ The coffee maker (and the coffee pot)
  - ✓ The domestic appliances
  - ✓ The microwaves (interior included)
  - ✓ The oven (interior included)
  - ✓ The finger marks on the cupboards
  - ✓ The fridge (to be turned off and defrosted)
  - ✓ The bathroom : shower/bathtub - sink - bungs – WC (including the toilet seat down)
  - ✓ The trash cans (throw out the garbage in the containers)
  - ✓ The floors
- Empty the dishwasher (if there is one)
- Put away the cleaned dishes
- Dust the furniture
- Remove disposable pillow cases and mattress covers (if used)
- Sweep the terrace and/or the balcony
- Store garden furniture





## POINTS D'ACCES WIFI A CARNAC

### Offices de Tourisme

#### **74, avenue des Druides & place de l'église**

Vous pouvez vous connecter gratuitement et surfer sur le web au sein des deux établissements.

### Espace culturel Terraqué

#### **26, rue du Tumulus**

La médiathèque de Carnac met à disposition des usagers, 4 postes informatiques ainsi qu'un accès WIFI aux heures d'ouverture au public : service gratuit, limité à 45 minutes par jour et par personne. Les ordinateurs portables doivent fonctionner en autonomie de batterie.

## POINTS D'ACCES WIFI A LA TRINITE-SUR-MER

### Office de tourisme

#### **30, cours des Quais**

Vous pouvez vous connecter gratuitement et surfer sur le web.

## WIFI ACCESS SPOTS IN CARNAC



### Tourist Offices

#### **74 Avenue des Druides & Place de l'Église**

Free wifi access in both offices.

### Cultural Space Terraqué

#### **26 Rue du Tumulus**

The library of Carnac provides users 4 computers and WIFI access during its opening hours, limited up to 45 minutes per day and per person.

## WIFI ACCESS SPOTS IN LA TRINITE-SUR-MER

### Tourist Office

#### **30 Cours des Quais**

Free wifi access in the office

# ENSEMBLE RÉALISONS VOS PROJETS

Achat - Vente - Location – Gestion - Location saisonnière - Syndic

## 47 agences sur le territoire Breton



### Nos agences de Location Vacances en Bretagne



**CARNAC DRUIDES**  
**109, avenue des Druides**  
**56340 CARNAC**  
 +33 (0)2 97 52 12 12  
 Location saisonnière -  
 Syndic de copropriété



**QUIBERON**  
**20, boulevard Chanard**  
**56170 QUIBERON**  
 +33 (0)2 97 50 00 50  
 Location saisonnière - Location  
 – Gestion – Achat – Vente



**ÉTEL**  
**4, rue du 8 Mai 1945**  
**56410 ETEL**  
 +33 (0)2 97 55 34 49  
 Location saisonnière - Location – Gestion – Achat – Vente

# INVENTAIRE

# INVENTORY

# Tous les emballages se trient dans le bac ou le sac jaune

Compacter sans imbriquer, bien vider sans laver, déposer dans le bac sans sac !

En carton, en métal ou en plastique, **tous les emballages sans exception se trient dès le 1<sup>er</sup> janvier 2023 !**

Et oui la Communauté de communes a fait le choix de vous doter d'un bac de tri. Il vous sera livré en 2023 et viendra progressivement remplacer vos sacs jaunes. [En savoir +](#)

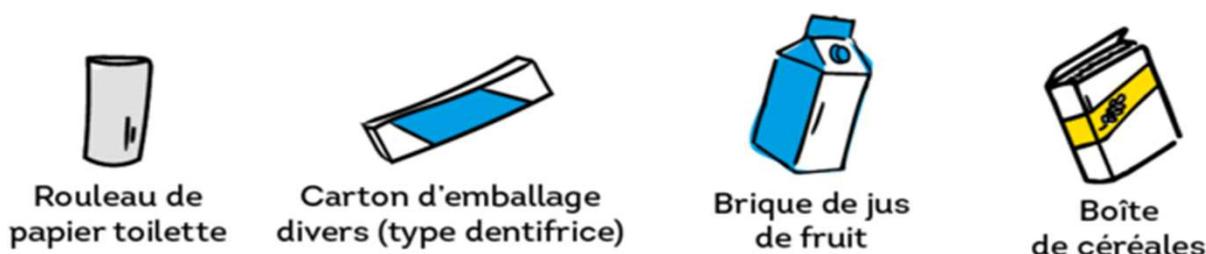
## Tous les emballages en plastique



## Tous les emballages en métal



## Tous les emballages en carton



## ECOGESTES

**BE BREIZH !**

**BRETAGNE** 

Adoptons les   

# ÉCOGESTES

  
**DEMANDONS À CHANGER  
NOS DRAPS SEULEMENT SI  
CELA EST NÉCESSAIRE**  
 *Let's only request clean bedding when necessary*



  
**COUPONS LE CHAUFFAGE  
OU LA CLIMATISATION À  
L'OUVERTURE DE LA FENÊTRE**  
 *Let's switch off the heating or air conditioning  
when opening the window*



  
**RÉGLONS LE THERMOSTAT  
SUR 16° DURANT LA NUIT**  
 *Let's set the thermostat at 16° before going  
to bed*

## DECouvrez CE QUI VOUS ENTOURE

### CARNAC

Carnac, cette fameuse station balnéaire abrite un site préhistorique des plus exceptionnels : les alignements de Carnac. Entre terre et mer, votre séjour à Carnac s'annonce riche en découvertes.

Une découverte fascinante : 3 000 menhirs alignés au cœur de Carnac. Le Morbihan regroupe plus de 350 sites mégalithiques et le site de Carnac, vieux de 7 000 ans, est le plus grand site de pierres levées au monde.

À vous de parcourir les 3 principaux sites d'alignements - le Ménec, Kermario et Kerlescan - pour tenter de percer le mystère des mégalithes ! Pour vous aider dans la compréhension des alignements, rendez-vous à la Maison des Mégalithes à l'entrée du site du Ménec.



Carnac, the famous seaside resort is home to one of the most exceptional prehistoric site : its alignments. Between land and sea, your stay in Carnac will not be a disappointment.

A fascinating discovery : 3,000 menhirs lined up in the heart of Carnac. Morbihan has more than 350 megalithic sites and the 7,000-year-old site of Carnac is the largest site of standing stones in the world.

You can visit the 3 main sites : The Menec, Kermario and Kerlescan and try to unravel the mystery of the megaliths ! To help you understand the alignments, we invite you to visit the Maison des Megalithes at the entrance of the Menec site.

### **Offices de tourisme / Tourist offices**

[Carnac plage/ Beach](#) : **74, Avenue des Druides** +33 (0)2 97 52 13 52

[Carnac bourg/ City center](#) : **Place de la chapelle**

## PLOUHARNEL

Voisine de Carnac, la station balnéaire de Plouharnel est un incontournable pour les amateurs de surf en Bretagne sud. Amoureux de la nature, vous apprécierez ses plages, les dunes et la piste cyclable vous menant à la Côte Sauvage du côté de Quiberon.

Découvrez aussi le vieux bourg, une pépite à explorer avec ses maisons en pierre accolées, une magnifique chaumière, la chapelle Notre-Dame-Des-Fleurs et son bas-relief en albâtre.

Ne manquez pas le village de Sainte-Barbe où fontaines, lavoirs, ruelles et venelles confèrent à ce village un charme discret et singulier. La piste cyclable passe à proximité du village. Une halte s'impose pour découvrir la chapelle de Sainte-Barbe.



Neighboring Carnac, the seaside resort of Plouharnel is the place to be for surfers in Southern Brittany. Nature lovers will be amazed by its beaches, its dunes and the cycling path leading to Quiberon's well-known 'Côte Sauvage'.

Explore the old town, and discover a gem with its joined stone houses, a magnificent cottage, "the Notre-Dame-Des-Fleurs" chapel and its alabaster bas-relief.

Don't miss the village of Sainte-Barbe where fountains, washhouses, lanes and alleys gives to this village its unique discreet charm. The cycle path passes near the village. A stopover is mandatory to discover the chapel of Sainte-Barbe.

**Office de tourisme / Tourist office :**

**Rond-point de l'Océan, 56340 Plouharnel**

**+33 (0) 2 97 52 32 93**

## LA TRINITE SUR MER

Pour un week-end ou des vacances dans le Morbihan, la Trinité-sur-Mer est une escale incontournable de la Baie de Quiberon. Son port et ses plages sont propices à la découverte des sports nautiques et des plaisirs marins.

Que vous arriviez par terre ou par mer, le Pont de Kerisper retiendra toute votre attention lors de votre découverte de cette station balnéaire du Morbihan. D'un côté, les barges ostréicoles sur la rivière de Crac'h, et de l'autre les multiples couleurs du port de plaisance de La Trinité-sur-Mer.



For a weekend or a holiday in Morbihan, La Trinité-sur-Mer is a must see in the Bay of Quiberon region. Its marina and beaches are ideal to discover water sports and marine delights.

Whether you arrive by land or sea, the Kerisper Bridge will catch all your attention while exploring this seaside resort of Morbihan. On one side, oyster barges of Crac'h River and on the other side the beauty of the Trinité-sur-Mer marina.

### **Office de Tourisme / Tourist office :**

**30, cours des quais, 56470 La Trinité Sur Mer**

**+33 (0) 2 97 55 72 21**

## LOCMARIAQUER

À l'entrée du Golfe du Morbihan, Locmariaquer dévoile un ensemble mégalithique exceptionnel. Pendant votre séjour à Locmariaquer, évadez-vous sur l'Île-aux-Moines ou l'île d'Arz. Prenez enfin le temps de découvrir le caractère sauvage d'une des plus belles baies du monde.

À Locmariaquer, une avancée de sable, la pointe de Kerpenhir, offre un spectacle grandeur nature de toute beauté ! De forts courants laissent place à un mouvement iodé et vivifiant quasi perpétuel. Ici se donnent rendez-vous la Baie de Quiberon et le Golfe du Morbihan, cette petite mer quasi fermée et parsemée d'îles. On aperçoit le phare de Port-Navalo situé à la pointe de la Presqu'île de Rhuys et au large l'îlot de Méaban, Belle-Ile-en-Mer, Houat ...



At the entrance of the Gulf of Morbihan, Locmariaquer unveils an exceptional megalithic complex. During your stay, we invite you to explore Ile-aux-Moines or Ile d'Arz islands. Finally, take the time to discover the wilderness of one of the most beautiful bays in the world.

In Locmariaquer, an overhang of sand called Kerpenhir Point, offers a life-size spectacle of great beauty! Strong currents give way to a salty and invigorating, almost perpetual, movement. Here, the Bay of Quiberon and the Gulf of Morbihan meet in this small, almost closed sea speckled with islands. We can see Port-Navalo's lighthouse located at the Rhuys Peninsula Point and offshore the islet of Méaban, Belle-Ile-en-Mer, Houat...

### **Office de tourisme / Tourist office :**

**1, rue de la victoire, 56740 Locmariaquer**

+33 (0) 2 97 57 32 32

## ST-PHILIBERT

St Philibert est une ville qui a bâtie son histoire sur l'ostréiculture, elle possède une chapelle du XVII<sup>e</sup> siècle au bord de la rivière du Ster.

À l'intérieur, on peut admirer un retable du XVIII<sup>e</sup> siècle : le tableau de l'époque romantique qui occupe sa partie centrale représente Saint-Philibert débarquant dans l'anse du Ster, après avoir navigué dans une auge de pierre.

Le plafond de l'édifice est constellé d'étoiles et les vitraux évoquent les activités agricoles et ostréicoles de la commune. Elle dispose en front de mer un riche patrimoine avec sa route côtière, son fort et son phare de Kernevest.



St Philibert is a city that has built its history on oyster farming, it has a chapel of the XVII<sup>e</sup> century along the river Ster. Inside, you can admire an altarpiece of the eighteenth century : the painting of the romantic period which occupies its central part represents Saint-Philibert landing in the handle of Ster, after having sailed in a stone trough.

The ceiling of the building is studded with stars and stained-glass windows evoke the agricultural and oyster farming activities of the town. It has on the seafront a rich heritage with its coastal road, its fort and its lighthouse Kernevest.

**Office de tourisme / Tourist office : Locmariaquer, Crac'h et St Philibert**  
**1, rue de la victoire, 56740 Locmariaquer**  
**+33 (0) 2 97 57 32 32**

## AURAY

De grands événements animent Auray toute l'année comme les jeudis du port en été, les joutes nautiques, le marché de l'artisanat ou les animations de Noël. Chaque lundi, le mythique marché dans le centre-ville est un passage incontournable des vacances pour y découvrir des produits locaux.

Auray, c'est aussi la ville idéale pour flâner dans les ruelles à la découverte des ateliers et galeries d'art et pour faire une virée shopping.



Major events take place all year round at Auray, such as every Thursdays afternoon during the summer, water sports, the craft market or Christmas activities. Every Monday, the market in the city centre is a must-see to discover local products.

The city of Auray is an ideal place to wander through its lanes and discover the workshops and art galleries as well for shopping.

**Office de tourisme / Tourist office :**

**20 Rue du Lait, 56400 Auray**

02 97 24 09 75

## QUIBERON

La presqu'île de Quiberon tournée vers l'ouest s'étend sur 8 km depuis le Château Turpault jusqu'à la Pointe du Percho offrant une variété de paysages : des falaises, des criques, de grandes plages de sable fin,... Profitez de ce lieu en découvrant ses nombreux petits villages pittoresques et ses grands espaces naturels permettant de faire de belles balades à pied ou en vélo. Les nombreuses îles sauront vous séduire pour profiter pleinement de la Bretagne. Le Samedi, rendez-vous au cœur de Quiberon pour profiter du marché et des produits locaux.



The westward-facing Quiberon peninsula stretches over 8 km from Château Turpault to Pointe du Percho, offering a variety of landscapes : cliffs, creeks, large sandy beaches, etc. Enjoy it by discovering its many small picturesque villages and its large natural spaces allowing for beautiful walks or bike rides. The many islands will seduce you to fully enjoy Brittany. On Saturday, go to the heart of Quiberon to enjoy the market and local products.

**Office de tourisme / Tourist office :**  
**14 rue de Verdun, 56170 QUIBERON**  
02 44 84 56 56

## LA RIA D'ETEL

A l'extrémité Est de la Baie de Quiberon, découvrez la Ria d'Étel, doux mélange entre terre et mer. S'étirant sur plus de 22 km, ce bras de mer abrite de petits ports authentiques, des plages secrètes et de fameux parcs à huîtres. Profitez d'une croisière en bateau pour découvrir les vues uniques et les petites îles des alentours. Si vous aimez les défis n'hésitez pas à vous exercer au kayak ou encore à la plongée sous-marine.



At the eastern end of Quiberon Bay, discover the Etel estuary, a gentle blend of land and sea. Stretching over 22 km, this gorgeous "Ria" is home to small authentic ports, secret beaches and famous oyster beds. Enjoy a boat cruise to discover the unique views and the small islands around. If you like a challenge, don't hesitate to practice kayaking or scuba diving.

**Office de tourisme / Tourist office :**  
**1, Place des Thoniers – 56410 ETEL**